

Saint Rita of Cascia Catholic Church Iglesia Católica Santa Rita de Casia



Clergy

Fr. Oscar Cortés, Parochial Administrator
Fr. Manuel G. Gómez, Parochial Vicar

Permanent Deacons

Mr. Ignacio Félix, *Perm. Deacon*
Mr. Rick Martin, *Perm. Deacon*
Mr. Luis Patiño, *Perm. Deacon*

Parish Staff

Sheryl Colwell, *YM/Confirmation*
Teresa Droske, *School Secretary*
Rae Eigenhauser, *DRE*
Elizabeth Faxon, *School Principal*
LeeAnn Grismer, *Bookkeeper*
Janet Harner, *School Bookkeeper*
Julieta Jacobo, *Evangelization Ministry*
Ada Martínez, *RE Secretary*
Elizabeth Salgado, *Parish Receptionist*
Mariela Soto, *Parish Receptionist*
Music Director

ADVISORY COUNCIL CHAIRS

Larry Barry, *Stewardship Committee*
David Green, *Pastoral Council*
Teodoro Herrera, *Hispanic Committee*
Larry Sexton, *Finance Council*

750 Old Indian Trail,
Aurora, Illinois 60506

☎ 630.892.5918

☎ 630.892.6273

www.saintritaofcascia.org

🕒 Mon-Thu, 9:00AM-4:00PM
Fri, 9:00AM-12:00PM

**Fifteenth
Sunday in
Ordinary
Time**

July 16, 2017

Una vez salió un sembrador a sembrar.
Unos granos cayeron a lo largo del camino . . .
Otros granos cayeron en terreno pedregoso.
. . . Otros cayeron entre espinos.
. . . Otros granos cayeron en tierra buena y dieron fruto.
Mateo 13:3, 4, 5, 7, 8

A sower went out to sow.
Some seed fell on the path . . . some fell on rocky ground.
. . . Some seed fell among thorns.
. . . But some fell on rich soil, and produced fruit.
Matthew 13:3, 4, 5, 7, 8

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Rostislav Sedlacek/Fotolia, © somjork/Fotolia

Upcoming events! - ¡Próximos eventos!

Brew Night - July 25th - 7:00 p.m. - Bulldog Ale House
Noche de convivencia - 25 de julio - 7:00 p.m. - Bulldog Ale House

ProLife - July 25th - 9:00 a.m.—5:00 p.m. - Outside Planned Parenthood
ProVida - 25 de julio - 9:00 a.m.—5:00 p.m. - Afuera de Planned Parenthood

Stuebenville Recap Meeting - July 26th - 7:00 p.m. - Parish Center
Junta Steubenville - 26 de julio - 7:00 p.m. - Centro Parroquial

Movie Night - August 8th - 7:00 p.m. - Parish Center
Noche de Peliculas - 8 de agosto - 7:00 p.m. - Centro Parroquial

Pastoral Message

Greetings to you my Brothers and Sister in Christ,

Summer is a great time to relax, regroup and recharge. That is what the Steubenville Youth Conference does for the teens at St. Rita.

This year 17 teens and 4 chaperones are going to Carthage College in Kenosha, WI for the Elevate Steubenville Youth Conference July 21-23. They have worked hard to go to this conference with a Bake Sale in February and the Torta Sale in June. Some have been to the conference before and for some this is the first time. But it doesn't matter if they have been or not, God will meet them right where they are at.

This year the keynote speaker is Father Leo Patalinghug. Yes, that is a mouthful. He is from the Philippines. He has hosted a cooking show called Grace before Meals. He has also been on Throw Down with Bobby Flay. You can check out his cooking show and other talks by him on YouTube. Oh, and he does martial arts and dances.

Also, this year Jackie Francois Angel will be speaking to the women. Her name may be familiar to those who have been confirmed. She is a speaker in the Chosen study we use for Confirmation 2. A couple of the teens who are going have heard her speak before and are excited to hear what Jackie has to say. If you think Steubenville is all serious stuff, **WRONG!** There is a Christian Rock Concert each day by the group Sonar. The teens dance and sing along. We laugh so hard sometimes at what the speakers say or do that we are crying. And we are all one with Christ in this joy.

But we do have a serious side. Each day there is mass, confession and adoration. Adoration is special. For many of the teens this will be the first time for adoration and the emotions are overwhelming.

So not a teenager, but want to help us enjoy Steubenville to the fullest. Please pray for the teens and chaperones. Pray for safe travels. Pray for opening of hearts and minds to the love God has for each of us. In return we will pray for our parish and priests while at conference.

Mariana Avitia
Daniela Martínez
Jessica Medina
Rafael & Sophia Barraza

Anna Cruz
Gerardo Caballero
Candy Szczepanik
Andrea & Natalie Gomez

Anna Villa
Hilene Quiroz
Mily Rubio
Juan & Cristian Díaz

Peace and Joy
Sheryl Colwell
Youth Ministry Coordinator

Mensaje Pastoral

Saludos hermanos y hermanas en Cristo,

El verano es el momento perfecto para relajarse y recargar nuestra energía. Esto es lo que hace la Conferencia Juvenil de Steubenville por los adolescentes de Santa Rita.

Este año, 17 jóvenes y 4 chaperones irán a Carthage College en Kenosha, WI a la Conferencia Juvenil Elevate Steubenville del 21 al 23 de julio. Estos jóvenes se han esforzado mucho para ir a esta conferencia con venta de pastelillos y galletas en febrero y la venta de tortas en junio. Algunos de ellos ya han ido antes a la conferencia y para algunos de ellos esta será la primera vez que vayan. Pero no importa si ya han ido antes o no, Dios los encontrará justo en el momento de sus vidas en el que se encuentren.

Este año el orador principal es el Padre Leo Patalinghug de Filipinas y si, su nombre es bastante difícil. Es el anfitrión de un programa de cocina llamado Grace before Meals. También ha salido en el programa Throw Down con Bobby Flay. Pueden buscar su programa de cocina y otras charlas en YouTube. Ah, y también practica las artes marciales y baila.

También este año Jackie Francois Angel dará una charla para las chicas. Su nombre les puede sonar familiar a aquellas personas que se haya confirmado porque es una de los oradores del programa Chosen que utilizamos en Confirmación 2. Un par de jóvenes que va a la conferencia ya la han escuchado antes y están emocionados por saber qué es lo que les va a decir Jackie.

Si ustedes piensan que en Steubenville todo es muy serio, **¡se equivocan!** Habrá un concierto de rock cristiano con el grupo Sonar todos los días. Los adolescentes bailan y cantan a este ritmo. Nos reímos tanto algunas veces de lo que los oradores dicen o hacen que hasta lloramos de risa. Y todos estamos unidos con Cristo en esta alegría.

Pero también tenemos un lado serio. Cada día tenemos misa, confesiones y adoración. La adoración al Santísimo es muy especial. Para muchos de los adolescentes esta será la primera vez que irán a la adoración y las emociones son abrumadoras.

Si ustedes no son adolescentes, pero quisieran ayudarnos a disfrutar de Steubenville al máximo por favor oren por los adolescentes y sus chaperones. Oren por un viaje seguro. Oren para que abran sus mentes y corazones al amor que Dios tiene por cada uno de nosotros. Nosotros estaremos orando por nuestra parroquia y nuestros sacerdotes durante la conferencia.

Daisy Benítez
Iván Hinojosa
Nathan Colwell

Dani Villegas
Jasmine Serna
Julián Vargas

Paz y Gozo
Sheryl Colwell
Coordinadora del Ministerio Juvenil

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LAS MISAS**Saturday, July 15**

8:00AM Mass –
 4:30 PM Mass – ✕ Richard Huberty
 6:00 PM Misa – ✕ Roberto Rubio

Sunday, July 16

8:30AM Mass – ✕ Father Loi Mai, ✕ Quih Mai
 10:15AM Mass – ✕ Avelino Ramírez Jr.
 12:00PM Misa – 60 aniversario matrimonial Fidel y
 Carmen García, ✕ Roberto Rubio
 7:00PM Misa –

Monday, July 17

7:30AM Mass – ✕ Patricia Lawson

Tuesday, July 18

7:30AM Mass – ✕ Dr. Mary Anderson

Wednesday, July 19

7:30AM Mass –
 7:00PM Misa –

Thursday, July 20

7:30AM Mass – ✕ Sandra Smith nee Beary

Friday, July 21

7:30AM Mass – ✕ Isabelle Ewen

Saturday, July 22

8:00AM Mass –
 4:30 PM Mass – ✕ Roberto Tubio
 6:00 PM Misa – ✕ Roberto Rubio

Sunday, July 23

8:30AM Mass – ✕ Mary Anne Hess
 10:15AM Mass –
 12:00PM Misa – Presentación Evelyn Cháidez
 7:00PM Misa –

Stewardship of Treasure Report**Weekend of July 1 & 2, 2017**

Total Offertory: \$10,155.82
 Mailed in Offertory: \$ 1,103.25 (incl. e-giving)
Arise Capital Campaign: \$ 224.00 (incl. mail in & e-giving)
 (Atmosphere, Replace/renovate, Infrastructure, Safety/securityEnergy Efficiency)

Use our secure Online Giving.

Stewardship of Treasure Report**Weekend of July 8 & 9, 2017**

Total Offertory: \$10,049.00
 Mailed in Offertory: \$ 1,103.25 (incl. e-giving)
Arise Capital Campaign: \$ 467.00 (incl. mail in & e-giving)
 (Atmosphere, Replace/renovate, Infrastructure, Safety/securityEnergy Efficiency)

Use our secure Online Giving.

EVENTS/EVENTOS

All events must be scheduled through the Parish Office.
No exceptions.

Monday, July 17

10:00am Legión de María (Franciscan Room)
 7:00pm Charismatic Prayer Group (Chapel)
 7:00pm Legión de María (Augustinian Room)

Tuesday, July 18

7:00pm Adult Sacramental Preparation (School)
 7:00pm Prep. Sacramental para Adultos (escuela)

Wednesday, July 19

7:00pm Misa (Capilla)

Thursday, July 20

6:30pm Church Cleaning Team #3 (Church)
 7:00pm Legión de María (Franciscan Room)

Friday, July 21

6:30pm Grupo de Oración (Capilla)
 7:00pm RCIA (Franciscan Room)

Pray for the Sick/Oremos por los Enfermos

* Monika Danner * Dona Supplefrick Spencer
 * Jane De La Torre * María Mayorga * Paul
 Quinn * José Corral Díaz * Doroteo Cazares
 * Gabriela Grace * Tolentino Rodríguez * Elvira
 González * Ruth Ann Pineda * Irma Chávez
 Gamboa * Fr. Lou Busemeyer SJ, * Kate Novak
 * Manuel Jacobo * Mary Cassidy * Deacon Bruce Waterman
 * Scott Lange * Angie Greviskes * Merrilee Lubshina * Edna
 Rolfe * Sergio Campos * Thang * Anna Collier

¡Damos gracias a Dios por sus bendiciones!**1 y 2 de julio de 2017**

Total Colecta del Domingo: \$10,155.82
 Correo: \$ 1,103.25 (incl. e-giving)
Campaña Arise: \$ 224.00 (incluye correo y e-giving)
 (atmósfera, reemplazar/renovar, infraestructura, seguridad, eficiencia energética)

Utilice nuestro Sistema de donaciones en Internet.

¡Damos gracias a Dios por sus bendiciones!**8 y 9 de julio de 2017**

Total Colecta del Domingo: \$10,049.00
 Correo: \$ 1,103.25 (incl. e-giving)
Campaña Arise: \$ 467.00 (incluye correo y e-giving)
 (atmósfera, reemplazar/renovar, infraestructura, seguridad, eficiencia energética)

Utilice nuestro Sistema de donaciones en Internet.

Brew Night

Join your St. Rita's friends at Bulldog Ale House on Randall Road for a fun evening July 25th, 7:00 p.m.



This event is for adults 21 and older

Tarde de diversión

Acompañen a sus amigos de Santa Rita en Bulldog Ale House en Randall Road para pasar una tarde divertida 25 de julio, 7:00 p.m.

Este evento es para mayores de 21 años

Wednesday Morning Faith Study will be starting again in August. We will be meeting August 16, 23, and 30th. We will be discussing St. Bernadette, "Who am I to Judge" and a mystery topic. The study starts at 9:15 in the Parish Center. Adoration is available before and after the study.



El grupo de Estudio de Fe de los miércoles empezará otra vez en agosto. Nos reuniremos el 16, 23 y 30 de agosto. Habrá presentaciones sobre Santa Bernardita, "Quién soy yo para juzgar a los demás" y un tema misterioso. Las sesiones empiezan a las 9:15 a.m. en el Centro Parroquial. Tenemos horas de adoración eucarística antes y después del estudio. Las sesiones son en inglés.

SAC Aurora
 841 N Lake Street, Aurora, IL

You are very important to us!

English workshops for adults
 July 15, 22 & 29, 2017
 from 9:00 am – 12:00 pm
 Room 211

Computer technical skills workshops
 July 15 & 22, 2017
 from 12:30 pm – 2:30 pm
 Room 211

APA Style Workshop
 July 29 from 12:30 pm – 2:30 pm
 Room 211

SAC Aurora
 841 N Lake Street, Aurora, IL

Usted es muy importante para nosotros!

Talleres de Inglés para adultos
 Julio 15, 22 & 29, 2017
 de 9:00 am a 12:00 pm
 Salón 211

Talleres de habilidades técnicas en el uso del computador
 Julio 15 & 22, 2017
 de 12:30 pm a 2:30 pm
 Salón 211

Taller APA para trabajos académicos
 Julio 29 de 12:30 pm a 2:30 pm
 Salón 211



Couples celebrating the milestone wedding anniversaries of 25, 50, 55, 60, and 65 or more years of marriage in 2017 are invited to a special Mass to be celebrated by Bishop Malloy at St. Mary Parish in Huntley, IL on Sunday, August 20th at 2:30 PM. A cake and punch reception will immediately follow. Are you celebrating a special milestone? The Life & Family Evangelization Office welcomes your registration by phone (815) 399-4300 or online at www.rockforddiocese.org/anniversary by August 4th. Commemorative certificates to mark this special occasion will be available for those who pre-register for this event.

Las parejas que en 2017 celebran aniversarios de boda de 25, 50, 55, 60, 65 o más años, están invitadas a una misa especial que el obispo David J. Malloy presidirá en honor a ellos, en la parroquia Santa María en Huntley, Illinois; el domingo 20 de agosto a las 2:30 p.m. Después de la misa habrá una recepción con pastel y ponche. ¿Estás celebrando este acontecimiento especial? La Oficina de la Vida y Evangelización de la Familia te invita a inscribirte hasta el 4 de agosto llamando al teléfono (815) 399-4300 o en línea www.rockforddiocese.org/aniversario. Pre regístrate para recibir tu certificado conmemorativo de esta ocasión especial.

Please pray for our youth attending the Steubenville Youth Conference from July 21-23. Your prayers for the teens to come closer to God during this time of worship, fellowship and fun. Please also pray for safe travels.



Por favor oren por nuestros jóvenes que estarán asistiendo a la Conferencia Juvenil Steubenville del 21 al 23 de julio. Necesitamos sus oraciones por los jóvenes para que se acerquen a Dios durante esta jornada de adoración, compañerismo y diversión.

Do you like teens? Have you raised teens? Are you looking for a way to share your faith with others? If you answered "YES" to any of these questions, then the Confirmation 2 class wants you. I am looking for a few small group leaders. Please contact Sheryl Colwell at 630-341-2609 for more information.



¿Les gusta compartir su tiempo con los adolescentes? ¿Han criado adolescentes? ¿Están buscando una manera de compartir su fe con los demás? Si contestaron "SI" a cualquiera de estas preguntas entonces la clase de Confirmación 2 los necesitan. Estoy buscando unos cuantos líderes de grupos pequeños. Favor de comunicarse con Sheryl Colwell al 630-341-2609 para mayor información.

Confirmation students who are looking for service/volunteer hours please contact Mrs. Colwell at scolwell@saintritaofcascia.org for some upcoming events that need help.

Los estudiantes de Confirmación que estén buscando hacer horas de servicio comunitario o ser voluntarios favor de comunicarse con Mrs. Colwell a la dirección scolwell@saintritaofcascia.org para obtener información sobre eventos en los que se necesita su ayuda.

Featured CD

Fan or Follower? Your relationship with Jesus

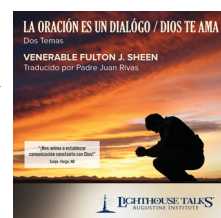
In this talk, Jeff Cavins shares how he has come to see that Jesus wants us to surrender every bit of our own comfort to follow Him. There are many fans of Jesus in this world, but we are called to be His disciples.



CD de la semana

La Oración es un Diálogo/ Dios te Ama

Estudiando la Oración de Jesucristo, cómo y cuándo se dedicó a orar, y por quién oró, podemos encontrar nuestra vida de oración. Si ponemos en práctica los consejos de esta charla, podemos alentar nuestra vida de oración y en el proceso cambiar nuestra vida entera.



PARISH INFORMATION

MASS SCHEDULE

Monday – Friday (English).....7:30 AM
Wednesday (Spanish).....7:05 PM
Saturday (English).....8:00 AM & 4:30 PM
Saturday (Spanish)6:00 PM
Sunday (English).....8:30 & 10:15 AM
Sunday (Spanish).....12:00 & 7:00 PM

Eden Mass (English) every 3rd Monday of each month at 2:00pm,
at Eden supportive living
311 S Lincolnway St, North Aurora, IL 60542

Reconciliation.....3:00-4:15 PM
Saturday (English & español)

Baptisms

Please contact the parish office 3-4 months in advance to arrange
for Baptism. Contact the parish office 630-892-5918

Confirmation

Contact Sheryl Colwell at 630-892-5918 x251.

Weddings

Minimum of 6 months required for preparation.
Contact the parish office to make an appointment with the priest.

Sick Calls

Please inform the parish office of any sick parishioners as soon as
possible so a Priest can visit the hospital or residence
immediately.

Religious Education

Contact: Rae Eigenhauser at 630-892-9507.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): a process for
adults to come and ask questions or inquire about the Catholic
Church. For more information contact the parish office, 630-892-
5918.

St. Rita Catholic School

Contact Mrs. Elizabeth Faxon, School Principal at 630-892-0200

Ministry of Evangelization

Retreats, small communities, adult education.
Contact: Julieta Jacobo at 630-892-6089

St. Vincent de Paul

For emergency assistance, please call 630-892-6186 and leave a
message with your contact information.

Parish Registration

Catholics who live within the parish boundaries of St. Rita
Catholic Church are encouraged to register.

Jesus Squad Youth Group News

Jesus Squad Youth Group next meeting will be August 9th at
Luigis Pizza. We will be playing Laser Tag, pizza and pop. The
OLGC Youth group will be joining us.
The cost is \$20 and starts at 6:30. Bring friends it will be blast.

There will be a Steubenville Youth Conference recap meeting on
Wed., July 26th at 7:00pm in the Parish Center. This is a fun
evening of reliving the conference and of course Pizza.

INFORMACIÓN PARROQUIAL

Horario de las misas

Lunes-viernes (inglés en la capilla) 7:30AM
Miércoles (español en la capilla).....7:00PM
Sábado (inglés en la capilla)8:00AM
Sábado (inglés en la iglesia) 4:30PM
Sábado (español en la iglesia) 6:00PM
Domingo (inglés en la iglesia)8:30, 10:15AM
Domingo (español en la iglesia) 12:00, 7:00PM

Confesiones

Sábado (inglés y español en la iglesia)3:00-4:15 PM

Bautismos

Favor de llamar a la oficina parroquial de 3 a 4 meses antes.
Llame a la oficina parroquial 630-892-5918

Confirmación

Contacte a Sheryl Colwell 630-892-5918 x251.

Matrimonios

Necesita 6 meses de preparación matrimonial.
Favor de llamar a la oficina parroquial para hacer una cita con el
padre.

Unción de los enfermos

Por favor informe a la oficina parroquial si sabe de algún feligrés
enfermo tan pronto como pueda, para que un sacerdote lo
visite en su casa / hospital inmediatamente.

Quinceañeras

Llame a la oficina parroquial para más información entre 10 y 12
meses antes de la fecha que desea la misa.

Educación religiosa

Contacte a Rae Eigenhauser al 630-892-9507

Rito de Iniciación Cristiana Para Adultos (RICA): Este es el
proceso para adultos que están interesados en la iglesia católica para
que vengan y hagan preguntas. Para más información llame a la ofi-
cina parroquial, 630-892-5918.

Escuela parroquial de Santa Rita

Contacte a la directora Elizabeth Faxon al 630-892-0200.

Ministerio de evangelización

Contacte a Julieta Jacobo al 630-892-6089

San Vicente de Paul

Para recibir ayuda parroquial llame al 630-892-6186 y deje su men-
saje con su información.

Registro parroquial

Si usted es católico y vive dentro de los límites parroquiales de Santa
Rita, lo invitamos a registrarse.

Noticias del grupo de jóvenes

La próxima junta del Grupo Juvenil Escuadrón de Jesús será el
9 de agosto en Luigis Pizza. Estaremos jugando Laser Tag y co-
miendo pizza. El grupo juvenil de OLG nos acompañará.

El miércoles 26 de julio tendremos una junta para hablar sobre
el viaje a la Conferencia Juvenil Steubenville a las 7:00 p.m. en
el Centro Parroquial. Esta será una tarde para compartir sus
experiencias sobre la conferencia y por supuesto habrá pizza.

Ministries –Weekend of July 22 & 23, 2017
Ministerios– fin de semana del 22 y 23 de julio de 2017

	Sat, July 22 4:30 pm English	Sun, July 23 8:30 am English	Sun, July 23 10:15 am English	Dom 23 de julio español	Dom. 23 de julio 7:00 pm español
EM'S Ministros de Eucaristía	Jerry Grimes - 1 LaVerne Taylor - 2 Joni Kramer - 3 Julie Spina - 6 Randy Sondgeroth - 7 Ann Iglesias - 8	Megan Bennett- 1 Beatriz Mendoza - 2 Mary Morehouse - 3 Julieta Jacobo - 6 Ellen Voda - 7 Sandra Lorenz - 8	Mary Rockwood - 1 María Barraza - 2 Tom Neu - 3 Maria Hoang - 6 David Jenkins - 7 Jim Cisneros - 8	Reyna - 1 Lucía - 2 Elena - 3 Guadalupe - 4 Elva - 5 Martín S. - 6 María S. - 7 Honorio - 8	Verónica Álvarez - 1 Guille Cerda - 2 Enrique Cerda - 3 Luis Patiño - 4 Alejandra Sánchez - 6 Serafín Sánchez - 7 Carlos Valdés- 8
Lectors Lectores	Jeremy Kramer - 1 Cathy Blanton - 2	Jennifer Sayasane - 1 Elizabeth Sayasane - 2	John Hiltenbrand - 1 Donna Hughes - 2	Bertha Murillo - 1 Carmen Cháidez - 2	Betty Hernández - 1 Francisco Hernández - 2
Altar Servers Monagillos	Maggie Kallas Mary Grace Czerak Jillian Geronimo	Ryan Bennett Rory Bennett Aksel Perez	Samantha Poss Allison Miller Faith Aala	Giselle Gálvez Alondra Cárdenas Ana Laura Ponce Isabella Ponce	Matziel Jesse Carlos Jaqueline Magaña

READINGS FOR THE WEEK

Monday, July 17

Ex 1:8-14, 22; Ps 124:1-8; Mt 10:34-11:1

Tuesday, July 18

Ex 2:1-15a; Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24

Wednesday, July 19

Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1-4, 6-7, Mt 11:25-27

Thursday, July 20

Ex 3:13-20; Ps 105:1, 5, 8-9, 24-27; Mt 11:28-30

Friday, July 21

Ex 11:10-12:14; Ps 116:12-13, 15-18; Mt 12:1-8

Saturday, July 22 - Mary Magdalene

Ex 12:37-42; Ps 136:1, 10-14, 23-24; Jn 20:1-2, 11-18

Sunday, July 23

Wis 12:13, 16-19; Ps 86:5-6, 9-10, 15-16; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes 17 de julio

Ex 1:8-14, 22; Sal 123:1-8; Mt 10:34-11:1

Martes 18 de julio

Ex 2:1-15; Sal 68:3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24

Miércoles 19 de julio

Ex 3:1-6, 9-12; Sal 102:1-4, 6-7, Mt 11:25-27

Jueves 20 de julio

Ex 3:13-20; Sal 104:1, 5, 8-9, 24-27; Mt 11:28-30

Viernes 21 de julio

Ex 11:10-12:14; Sal 115:12-13, 15-18; Mt 12:1-8

Sábado 22 de julio - Fiesta de María Magdalena

Ex 12:37-42; Sal 135:1, 10-14, 23-24; Jn 20:1-2, 11-18

Domingo 23 de julio

Sab 12:13, 16-19; Sal 85:5-6, 9-10, 15-16; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43

Religious Education and Confirmation Registration

Saturday, July 29th - 9:00 a.m. - 12 noon
 Saturday, August 12th - 1:00 p.m. - 3:00 p.m.
 Sunday, August 13th - 9:00 a.m.-1:00 p.m.
 Wednesday, August 16th - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.
 Sunday, August 20th - 9:00 a.m.-1:00 p.m.
 Monday, August 21st - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.

Registration will be in the School Hallway

Cost for clases
 1 student \$125.00
 2 students \$175.00
 3+ students \$200.00

Confirmation 2 there is an extra \$25.00
 for books and supplies per child

Please bring a copy of your baptismal certificate

Inscripciones para primera comunión y confirmación

Sábado, 29 de julio - 9:00 a.m. - 12 del mediodía
 Sábado, 12 de agosto - 1:00 p.m. - 3:00 p.m.
 Domingo, 13 de agosto - 9:00 a.m.-1:00 p.m.
 Miércoles, 16 de agosto - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.
 Domingo, 20 de agosto - 9:00 a.m.-1:00 p.m.
 Lunes, 21 de agosto - 4:00 p.m. - 7:00 p.m.

Las inscripciones serán en el pasillo de la escuela

Costo de las clases
 1 estudiante \$125.00
 2 estudiantes \$175.00
 3+ estudiantes \$200.00

Para la clase de confirmación 2 hay una cuota extra por cada
 estudiante de \$25.00 Para libros y materiales

Favor de traer una copia del acta de bautismo de los niños

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
 Best Work • Best Rate
 Satisfaction Guaranteed
 As We Do All
 Our Own Work
 Lic# 055-026066
 \$\$ Parishioner Discount \$\$
630-663-1444

The Healy Chapel
 TRADITIONAL SERVICES - CREMATION
 PREPLANNING - AFTER CARE
 Serving All Faiths Since 1891



(630) 897-9291
 332 W. Downer Place, Aurora 60506
 (630) 466-1330
 370 Division Dr., Sugar Grove 60554
 (off Rt. 47 at Wheeler Rd.)
 www.healychapel.com

 Presence™
 McAuley Manor

- + CMS 5-star quality rating
- + Joint Commission-accredited
- + Specializing in short-term rehabilitation
- + 24-hour skilled nursing care
- + Part of a Catholic health system


Get in touch.
 Call 630.859.3700
 400 West Sullivan Road, Aurora


ALTEZA
 INSURANCE AGENCY

LOW RATES for: Auto, SR22
 Motorcycle, Commercial, Home,
 Renters and Business Insurance!
CALL US FOR A FREE QUOTE
(630) 451-9300
SE HABLE ESPAÑOL
 We cover all your needs at the best price in Aurora!
613 E. New York St. Aurora

GENE FUNK'S MORRIS TRAILERS
 Cargo - Equipment
 Auto - Landscape - Motorcycle
 Dump - Custom Built
815-942-6688
 802 E. US Rte 6 • Morris, IL 60450
 www.funktrailersales.com

Authorized Kirby, Bissell, Eureka, Hoover
 & Royal Warranty Service Center
ALL VAC CO.
 Vacuum Cleaners - Sales & Service
 Parishioner Since 1964
 Authorized Kirby Service Center
 Since 1979 Carpet Cleaning
 344 W. Indian Trail • Aurora
 Mike Golich-Owner (630)892-8840


KELLY Q. BENNETT
 ATTORNEY AT LAW
 PARISHIONER

- Personal Injury • Criminal Defense
 (630) 264-0671

30 South Stolp Ave., #404, Aurora
 www.bennettlawoffices.net


BUENAVISTA
 Your Real Estate Company

COMPRE CASA YA!
*Compre con profesionales:
 Mejor Precio! Mejor Casa!
 Mejor Servicio!*
Pedro Malca
 Managing Broker
 900 N. Lake St. Ste. 215, Aurora
 Ph (630) 870-0138


A Touch of Glass & Mirror

939 Montgomery Avenue, Aurora, IL 60506
**COMMERCIAL • RESIDENTIAL
 GLASS REPAIR**
John R. Anderson
 Owner

Phone (630) 801-1230
 Cell (630) 558-9990
 Fax (630) 801-1280
 www.mrtouchofglass.com
 "Over 32 Years of Experience"


BENIVEX
 PHARMACY

**Need Help
 Managing
 Your Meds?**

FAST FREE DELIVERY
 MENTION THIS AD FOR A FREE GIFT

CALL US TODAY FOR MORE INFO
(630) 340 3150

370 W. INDIAN TRAIL
 AURORA, IL. 60506
 WWW.BENIVEXPHARMACY.COM

Dieterle Memorial Home
 • Burial • Cremation
 1120 S. Broadway, Montgomery
630-897-1196
 www.dieterlememorialhome.com

catholicmatch®
 Illinois



CatholicMatch.com/myIL


Daleiden
 Since 1902

The Daleiden Mortuary
 220 N. Lake Street • Aurora
630-631-5500
 See our interactive website at
 www.daleidenmortuary.com

Catholic Cruises and Tours
 Brian or Sally, coordinators
 an Official Travel
 Agency of
 Apostleship of
 the Sea-USA
 CST 2117990-70
860.399.1785
 www.CatholicCruisesAndTours.com

Dr. David G. Lifka
 Chiropractic • Acupuncture • Massage
(630) 898-0101
 Therapy for Back, Neck & Joint Pain
 Parishioner ♦ Aurora, IL

A Catholic & Benedictine College-Prep High School for Boys
MARMION
 ACADEMY
 1000 Butterfield Road
 Aurora, Illinois 60502


State Farm®
Caleb Strader Agency
 Home • Auto • Life • Commercial
 Se Habla Español
630-800-2743
 35 N. Broadway, Aurora




Old Second
 NATIONAL BANK
 37 South River Street, Aurora
 (630) 892-0202
 We Have All The Services
 You Need!

ONE PARISH
 An App For Catholics
**GROW
 YOUR FAITH**
 Download TODAY
 Download on the
 App Store GET IT ON
 Google play
ONEPARISH.COM
 Parish Info • Donate • Daily Faith


DMJ
 A DEVOTED HOME
 HEALTH SERVICE
 YOUR HEALTH PARTNER
 FOR LIFE
 Accredited by The Joint
 Commission Medicare Certified
 www.dmjhomehealthservices.com
Call today: 630-340-3527
 Fax: 866-253-2315

TOURS AVAILABLE
 Please contact the
 Admissions Office at
630-897-6936 ext. 227 or
 admissions@marmion.org

TAMMY NAILS
 PROFESSIONAL NAIL CARE FOR LADIES & MEN
630-896-9610
 931 Oak Street
 North Aurora, IL 60542


Heritage Woods
 of Batavia
 An Affordable Assisted
 Lifestyle Community
 For The Older Adult
 Financial Assistance Available
630-406-9440 
 www.hw-batavia-sif.com
 1079 E. Wilson St.
 Batavia

Take charge of your future

Felipe Rocha
 Financial Representative
 514 N Lake St.
 Aurora, IL 60506
 630-897-7746

Country Financial
 Auto • Home • Life
 Business • Retirement


MICHEL'S
PLUMBING, INC.
 FOR SERVICE CALL
225 GALE 801-9700
 LIC# 058-100942

ONE PARISH
 Parish Info • Donate • Daily Faith

Compliments of
PAUL L. GREVSKES
 Attorney At Law
879-8383
 Parish Member


Saint Margaret
Sunday Missal
 An ideal companion
 for personal prayer.
 In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

800-566-6150 • www.wlpmusic.com


 We Protect
 What You Value
Fox River Insurance Agency
John Schutzius, Agency Principal
(630) 755-3566
 john@foxriverinsurance.com
 jrschutzius@aaachicago.com
 520 Redwood Dr., Ste. 2 Aurora, IL 60506

 Fox River Insurance
 MEMBERSHIP • AUTO • HOME • LIFE • ANNUITIES


beldon™
 ENGLERT
LeafGuard
 Permanent,
 clog-free gutter
 solution!

77% OFF LABOR!
 Plus, receive a \$25 Gas Card
 with in-home estimate!
 Call Today for a FREE ESTIMATE!
(630) 824-3710
 New orders only. Gas card (\$25.00) with in-home estimate
 to home owner(s). Limit one per household. Gas card with
 estimate is valued at \$25.00. Other restrictions may apply. Not
 valid with any other offer or previous job. Exp. 9/30/17.

Country Financial
 Auto • Home • Life
 Business • Retirement

ONE PARISH
 Parish Info • Donate • Daily Faith

Compliments of
PAUL L. GREVSKES
 Attorney At Law
879-8383
 Parish Member


Incomex
 Tax Services
 Servicios de Notario • E-File • Notary Public
 351 E. Indian Trail **630-966-2003**
 Plaza Del Sol 981-D Aurora Ave. **630-566-2885** 380 W. Galena Blvd. **630-897-5402**

77% OFF LABOR!
 Plus, receive a \$25 Gas Card
 with in-home estimate!
 Call Today for a FREE ESTIMATE!
(630) 824-3710
 New orders only. Gas card (\$25.00) with in-home estimate
 to home owner(s). Limit one per household. Gas card with
 estimate is valued at \$25.00. Other restrictions may apply. Not
 valid with any other offer or previous job. Exp. 9/30/17.

Country Financial
 Auto • Home • Life
 Business • Retirement

ONE PARISH
 Parish Info • Donate • Daily Faith

Compliments of
PAUL L. GREVSKES
 Attorney At Law
879-8383
 Parish Member


FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!

Se Habla Español
 Especialista en Taxes • W-7 (ITIN)
 Tax Services Servicios de Notario • E-File • Notary Public
 351 E. Indian Trail **630-966-2003**
 Plaza Del Sol 981-D Aurora Ave. **630-566-2885** 380 W. Galena Blvd. **630-897-5402**

Country Financial
 Auto • Home • Life
 Business • Retirement

ONE PARISH
 Parish Info • Donate • Daily Faith

The Most Complete
 Online National
 Directory of
 Catholic Parishes